

## Istruzioni d'uso e manutenzione di serramenti in legno

Gentili Signore e Signori,

ci complimentiamo con Voi per le Vostre nuove finestre e/o porte e Vi ringraziamo per la fiducia che ci avete accordato.

Per rendere durevole la Vostra soddisfazione nel nuovo prodotto abbiamo messo a punto una serie di istruzioni per l'uso, la manutenzione e la cura. Come per esempio per la Vostra autovettura, anche i Vostri serramenti hanno bisogno di cura e di manutenzione. Se Vi atterrete a queste semplici raccomandazioni, avrete a lungo soddisfazione con le Vostre nuove finestre e/o porte. Una manutenzione regolare e un uso corretto sono inoltre presupposto per la garanzia.

Potete provvedere in proprio all'esecuzione delle procedure consigliate, oppure per la manutenzione Vi potete rivolgere a personale specializzato (p.es. pittore).

Rimaniamo volentieri a Vostra disposizione per eventuali ulteriori informazioni.

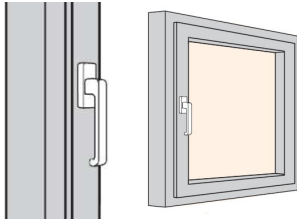
Cordiali saluti

## 1. raccomandazioni durante il montaggio e nella fase di cantiere

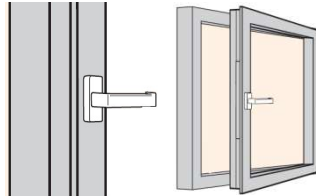
- **Protezione degli elementi**  
Provvedere con attenzione ad una sufficiente protezione degli elementi nella fase di cantiere!
- **Usare dei nastri adesivi adatti**  
Per proteggere gli elementi nella fase di cantiere usare soltanto nastri adesivi compatibili con le vernici acriliche all'acqua, onde evitare danni alle superfici (per esempio nastro tesakrepp UV 4438).
- **Pulizia dei vetri**  
Attenzione a non rovinare le superfici dei vetri.  
Rimuovere le tracce di sporco o di colla al più tardi entro 3 mesi dal montaggio, altrimenti nel caso di forte esposizione al sole possono formarsi degli aloni opachi sulle superfici.
- **Resti di silicone**  
Le sigillature con silicone polimerizzano completamente soltanto dopo 3-4 settimane. Pulire soltanto con molta acqua e detergente neutro senza premere, onde evitare effetti tipo „gomma da cancellare o patina di grasso“.
- **Pulizia delle superfici in legno**  
Controllare che sulle superfici non vi siano danni. Riparare subito eventuali danni rivolgendosi a personale specializzato. Pulite le superfici non prima di 6 settimane. Per non danneggiare le superfici evitare lo strofinamento energico e a secco.
- **Arieggiare moltissimo**  
Per evitare danni e forti sollecitazioni nella struttura del legno serve (specialmente nella fase di cantiere) moltissima aerazione (necessaria una apertura completa degli elementi, aprire a ribalta non è sufficiente). Aprire le finestre completamente per breve tempo (almeno 3 volte al giorno) e asciugare immediatamente eventuali condense per evitare macchie di muffa su guarnizioni e sigillature di silicone.
- **Fase di cantiere**  
Evitare eccessiva umidità nella fase di cantiere (non oltre il 55 %). Di regola è sufficiente una buona aerazione, in alternativa inserire degli apparecchi di deumidificazione.

## 2. istruzioni d' uso

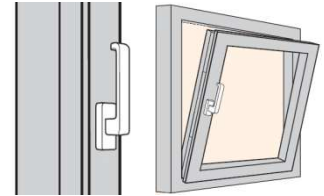
### A.) Finestre e portefinestre



posizione di  
chiusura

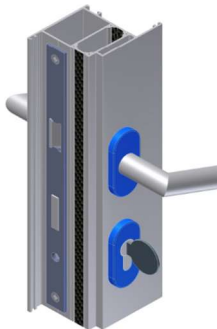


posizione di  
apertura ad' anta

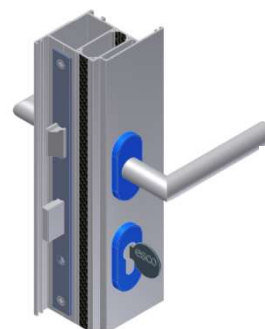


posizione di  
apertura a ribalta

### B.) Porte esterne



Posizione di  
apertura

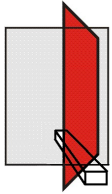


Posizione di  
chiusura

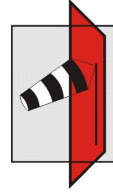
- Per bloccare il portoncino la chiave deve essere girata per 2 volte (2 volte a 360°). Solo in questo modo si bloccano tutte le chiusure. Così si raggiunge la sicurezza anticasso desiderata ed una ermeticità a risparmio energetico.
- Chiudere a chiave il portoncino anche di giorno soprattutto durante i mesi più freddi. Solo in questo caso è garantita l'ermeticità.
- Attenzione: i portachiavi possono graffiare il Vostro portoncino; per evitare questo togliere la chiave.



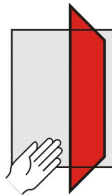
**Fare attenzione ai seguenti pericoli!**



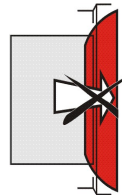
Evitare l'inserimento di oggetti estranei tra anta e telaio!



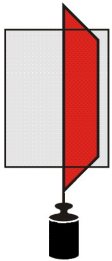
Pericolo di ferirsi seriamente con anta aperta in caso di colpo di vento o forte corrente d'aria!



Fare attenzione allo schiacciamento di parti del corpo tra anta e telaio!



Evitare di forzare l' anta contro la spalletta laterale!



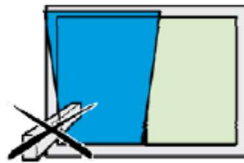
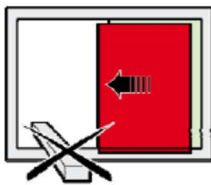
Non appendere oggetti pesanti all' anta!



Attenzione al pericolo di caduta con anta aperta!



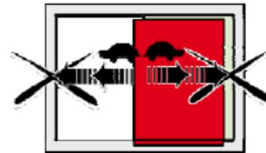
Fare attenzione allo schiacciamento di parti del corpo tra anta e telaio!



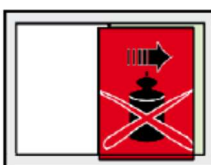
Evitare l'inserimento di oggetti estranei tra anta e telaio!



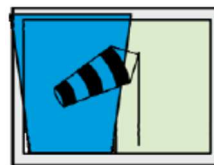
Attenzione al pericolo di caduta con anta aperta!



Chiudere ed aprire le ante sempre in modo controllato e lento!



Non appendere oggetti pesanti all' anta!



Pericolo di ferirsi seriamente con anta aperta in caso di colpo di vento!

### 3. Manutenzione

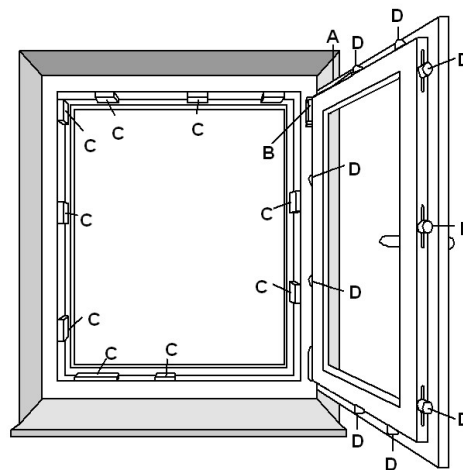
#### A.) Finestre, portefinestre e elementi scorrevoli

Le vostre finestre e porte sono dotate di ferramenta per anta/ribalta di alta qualità. Sono componenti che devono essere controllati periodicamente per constatare eventuali danni, deformazioni e stabilità dei fissaggi, in quanto hanno una funzione rilevante per la sicurezza. Affinché la ferramenta scorra bene, senza intoppi e in tutta sicurezza le seguenti operazioni devono essere compiute almeno una volta all'anno:

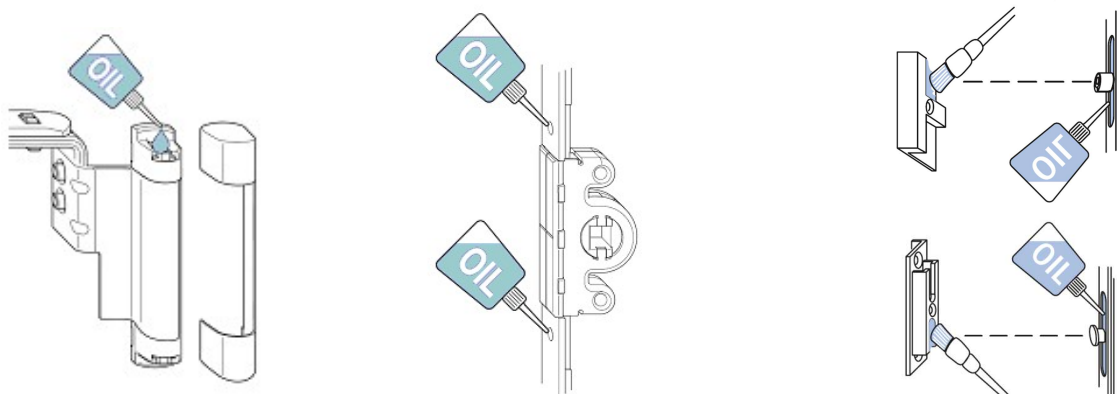
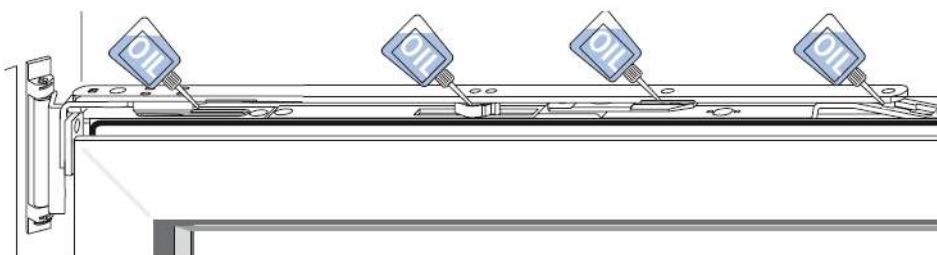
- Controllare l'usura e il fissaggio dei componenti rilevanti ai fini della sicurezza. Stringere le viti eventualmente allentate e far sostituire i pezzi usurati o difettosi da personale specializzato.

Pos.: A, C, D  
punti di lubrificazione  
importanti per la  
funzionalità

Pos.: B  
punti di lubrificazione  
importanti per la sicurezza



- Le parti mobili, le chiusure, il cavalletto alza anta devono essere lubrificate o ingrassate (usare lubrificanti neutri esenti da silicone).



- Nel trattamento delle superfici del serramento fare attenzione di non coprire di vernice la ferramenta.
- La ferramenta deve essere regolata in modo tale da rendere agevole l'azionamento. Tale operazione dovrebbe essere eseguita da persona competente.

## B.) Porte esterne

Il Vostro nuovo portoncino é dotato di ferramenta di alta qualità. Si tratta di componenti che devono essere controllati periodicamente circa eventuali danni, deformazioni e stabilità dei fissaggi, soprattutto perché alcuni di questi componenti hanno una funzione rilevante per la sicurezza.

Affinché la ferramenta scorra bene, senza intoppi ed in tutta sicurezza si consiglia di effettuare le seguenti operazioni di manutenzione:

### Cremonese con serratura

- Lubrificare le parti mobili della serratura (scrocco, mandata e chiusure) min.1 volta all'anno – secondo la sollecitazione anche piú volte (usare lubrificanti neutri esenti da silicone, p.es. olio penetrante).
- Controllare contemporaneamente anche la posizione esatta di serratura, incontro, cilindro e ferramenta.
- Per pulire usare uno straccio asciutto; umidità puó causare corrosione.

### Cerniere

- I cuscinetti sono prodotti in materia plastica speciale di alta qualità e non devono essere ne lubrificati ne ingrassati!
- Controllare a vista le cerniere 2 volte all'anno e che le viti siano ben avvitate.
- Se l'anta dovesse strisciare durante l'apertura e/o chiusura bisogna regolare nuovamente la ferramenta. Tale operazione deve essere eseguita da personale competente. Interpellateci tramite una semplice telefonata.

### Chiudiporta

- Lubrificare annualmente le parti mobili.
- Eliminare eventuali ostacoli dall'azione di chiusura (guarnizioni inceppate, ante striscianti).

### Ferramenta

Pulire la ferramenta in acciaio inox, alluminio, ottone o PVC con panno morbido e detergenti comuni diluiti con acqua. Non usare abrasivi, paglietta di acciaio o similari. Evitare l'uso di solventi, come diluenti al nitro ed acidi!

Attenzione! Portachiavi pendenti ed anelli possono graffiare la superficie protettiva della ferramenta causando corrosione.

#### 4. Controllo delle guarnizioni

Controllare annualmente l'inserimento, l'elasticità, la deformazione, la posizione degli angoli e l'appoggio ermetico delle guarnizioni. Guarnizioni usurate dovrebbero essere sostituite. In questo caso la ferramenta deve eventualmente essere registrata/regolata nuovamente.

#### 5. Cura e manutenzione delle superfici in legno

Meglio prevenire che curare (cioè riverniciare)!

Ciò significa che una regolare cura allunga la vita del serramento e posticipa l'intervento di riverniciatura.

E' del tutto normale che, soprattutto le superfici sottoposte alle intemperie, richiedano degli interventi di manutenzione (questo vale ovviamente anche per serramenti metallici o in PVC).

Già subito dopo il montaggio e poi ad intervalli annuali, bisogna controllare gli eventuali danni sulle superfici.

#### **In cosa consiste una giusta cura delle superfici?**

##### 1. Pulizia delle superfici

Le parti interne ed esterne (ma anche le parti in battuta) vanno lavate con acqua abbondante e detersivi poco aggressivi, meglio se neutri (si raccomanda di evitare l'uso di prodotti chimici)

Per evitare danni irreparabili non usare prodotti abrasivi, paglietta di acciaio, spugne abrasive, lamette.

Nella pulizia delle sigillature evitare assolutamente di sfregare o di grattare e non impiegare prodotti aggressivi. Ciò potrebbe danneggiare in modo permanente le sigillature.

##### 2. Uso di un'emulsione protettiva

Dopo la pulizia dei serramenti si consiglia di applicare sulle superfici un' emulsione protettiva (p.es. Adler Plegeset). Questo prodotto, oltre a conferire un aspetto gradevole alle superfici, protegge la verniciatura e provvede ad un efficace difesa dagli agenti atmosferici.

Applicando il liquido si ha una buona occasione per constatare eventuali danni alle superfici.

#### **Importante per una buona cura delle superfici:**

- Vernici chiare richiedono intervalli di manutenzione più frequenti
- Danni superficiali vanno eliminati quanto prima possibile.
- Controllare ogni 3 mesi eventuali danni o degrado delle superfici.
- Controllare in particolare le parti maggiormente esposte a intemperie (soprattutto le parti inferiori).
- Usare solo prodotti vernicianti e per la manutenzione di buona qualità

## Come si effettua una buona manutenzione delle superfici?

- E' importante tenere conto che i danni eventualmente riscontrati sulla verniciatura spesso non sono riparabili, oppure lo sono con molta difficoltà.
- Ad intervalli richiesti pulire le superfici interne ed esterne, carteggiare leggermente e sovraverniciare con lo stesso prodotto usato dal fabbricante. Per l'identificazione del prodotto rivolgersi al fabbricante.
- Effettuare la cura e la manutenzione dei serramenti ai seguenti intervalli

forti intemperie (lato esposto)	ogni 2 o 3 anni
colori chiari, normali intemperie	ogni 2 o 3 anni
colori medi, normali intemperie	ogni 4 - 10 anni
colori molto coprenti, normali intemperie	ogni 5 - 15 anni

## 6. Aerazione

Aerare adeguatamente significa abitare in maniera più sana e risparmiare sul riscaldamento!

Per evitare condense sui vetri, pareti umide, macchie di muffa negli angoli e altro, si prega di osservare le seguenti raccomandazioni:

- al mattino aerare i locali per 20-30 minuti!
- a seconda dell'uso dei locali, durante la giornata aerare 3-4 volte per circa 15 minuti!
- L'apertura a ribalta delle finestre non è sufficiente per un buon ricambio d'aria, aprire pertanto bene tutta l'anta. In questo caso spegnere il riscaldamento.

Al giorno d'oggi spesso un' aerazione diretta non è più possibile. Inoltre le case nuove sono isolate termicamente. In ambedue i casi il progettista, o ditta specializzata, deve trovare la soluzione per un' aerazione controllata e un adeguato risparmio energetico. Ciò per ottenere un buon isolamento termico e al tempo stesso un ambiente sano.

Altre informazioni al riguardo sono disponibili sulla nostra pagina web [www.waltermeinrad.it](http://www.waltermeinrad.it) sotto qualità\_vetro



## 7. Servizio tecnico

Con Walter Meinrad potete sempre contare su un servizio di assistenza rapido e affidabile, anche dopo l'acquisto. I nostri tecnici sono a disposizione per eseguire qualsiasi eventuale intervento di manutenzione o riparazione. Basta una chiamata!

- ufficio tel. 0461/658613
- tecnico tel. 349/6483544

**Ci auguriamo che per una lunga durata siate soddisfatti con i ns. serramenti.**